



Nach dem Abwurf der Atombombe

Die in Hebertshausen lebende japanische Malerin Mayumi Yamakawa gehört zu den Finalisten des internationalen Kunstwettbewerbs "War Drama" (Kriegsdrama) im italienischen Busto Garolfo, einem Ort in der Metropolregion Mailand. Der Wettbewerb der Stiftung Dario Mellone und der italienischen Vereinigung International Artists thematisiert insbesondere den Zweiten Weltkrieg und dessen Folgen bis heute.

Yamakawas Werk trägt den Titel "Hiroshima 1945 - Am Tag danach" und zeigt die apokalyptisch verfremdeten Überreste der damaligen Industriemessehalle, in deren unmittelbarer Nähe im August 1945 die erste über Japan abgeworfene Atombombe explodierte. Die Ruine des Gebäudes mit dem charakteristischen Stahlskelett des Kuppeldachs gehört seit 1996 zum Weltkulturerbe der Unesco, bekannt als das Friedensdenkmal "Genbaku Domu" (Atombombenkuppel). Die Bilder von Mayumi Yamakawa bewegen sich zwischen dem fernöstlichen und dem westlichen, Kulturkreis, das spiegelt sich auch in ihrer Ästhetik wieder: die Reduktion der fernöstlichen Malerei und die Abstraktion der europäischen Moderne.

GSL/FOTO:

Finalistin/Shortlist, the 1st Mellone Prize, Mailand/Milan

After the atomic bomb was dropped (translated by Google) The Japanese paintress Mayumi Yamakawa, who lives in Hebertshausen, is one of the finalists in the international art competition "War Drama" in Busto Garolfo, Italy, a town in the metropolitan region of Milan. The competition of the Dario Mellone Foundation and the Italian association International Artists focuses in particular on the Second World War and its consequences to this day. Yamakawa's work is titled "Hiroshima 1945 - The Day After" and shows the apocalyptically alienated remains of the industrial exhibition hall at the time, in the immediate vicinity of which the first atomic bomb dropped in Japan exploded in August 1945. The ruin of the building with the characteristic steel skeleton of the domed roof has been a UNESCO World Heritage Site since 1996, known as the "Genbaku Domu" peace monument (atomic bomb dome). Mayumi Yamakawa's pictures move between the Far Eastern and Western cultures, which is also reflected in their aesthetics: the reduction of Far Eastern painting and the abstraction of European modernism.